



1ST SESSION, 40TH LEGISLATURE, ONTARIO
61 ELIZABETH II, 2012

1^{RE} SESSION, 40^E LÉGISLATURE, ONTARIO
61 ELIZABETH II, 2012

Bill 51

Projet de loi 51

**An Act to amend the
Highway Traffic Act
with respect to brake pad
standards and specifications**

**Loi modifiant le Code de la route
en ce qui a trait aux normes
et aux caractéristiques relatives
aux plaquettes de frein**

Mrs. Sandals

M^{me} Sandals

Private Member's Bill

Projet de loi de député

1st Reading March 21, 2012
2nd Reading
3rd Reading
Royal Assent

1^{re} lecture 21 mars 2012
2^e lecture
3^e lecture
Sanction royale



**An Act to amend the
Highway Traffic Act
with respect to brake pad
standards and specifications**

**Loi modifiant le Code de la route
en ce qui a trait aux normes
et aux caractéristiques relatives
aux plaquettes de frein**

Note: This Act amends the *Highway Traffic Act*. For the legislative history of the Act, see the Table of Consolidated Public Statutes – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

Remarque : La présente loi modifie le *Code de la route*, dont l'historique législatif figure à la page pertinente de l'Historique législatif détaillé des lois d'intérêt public codifiées sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la province de l'Ontario, édicte :

1. (1) Section 64 of the *Highway Traffic Act* is amended by adding the following subsection:

1. (1) L'article 64 du *Code de la route* est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

Brake pads

Plaquettes de frein

(1.1) If a motor vehicle described in subsection (1) is equipped with brake pads,

(1.1) Si un véhicule automobile visé au paragraphe (1) est muni de plaquettes de frein :

- (a) the brake pads shall meet the prescribed standards and specifications; and
- (b) the brake pads shall not contain asbestos.

- a) d'une part, les plaquettes satisfont aux normes et caractéristiques prescrites;
- b) d'autre part, les plaquettes ne doivent pas contenir d'amiante.

(2) Subsection 64 (6) of the Act is amended by adding the following clause:

(2) Le paragraphe 64 (6) du Code est modifié par adjonction de l'alinéa suivant :

- (b.1) prescribing standards and specifications for brake pads for the purposes of clause (1.1) (a), including but not limited to prescribing edge code marking requirements;

- b.1) prescrire les normes et les caractéristiques des plaquettes de frein pour l'application de l'alinéa (1.1) a), notamment les exigences relatives à la marque de code de fabrication;

Commencement

Entrée en vigueur

2. This Act comes into force six months after the day it receives Royal Assent.

2. La présente loi entre en vigueur six mois après le jour où elle reçoit la sanction royale.

Short title

Titre abrégé

3. The short title of this Act is the *Highway Traffic Amendment Act (Brake Pad Standards), 2012*.

3. Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2012 modifiant le Code de la route (normes relatives aux plaquettes de frein)*.

EXPLANATORY NOTE

NOTE EXPLICATIVE

The Bill amends the *Highway Traffic Act* to require that motor vehicles, other than motorcycles, that are equipped with brake pads be equipped with brake pads that meet the prescribed standards and specifications and that do not contain asbestos.

Le projet de loi modifie le *Code de la route* afin d'exiger que les véhicules automobiles, autres que les motocyclettes, munis de plaquettes de frein soient munis de plaquettes de frein qui satisfont aux normes et aux caractéristiques prescrites et qui ne contiennent pas d'amiante.